

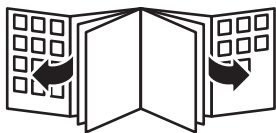
Register your product and get support at

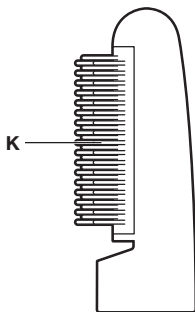
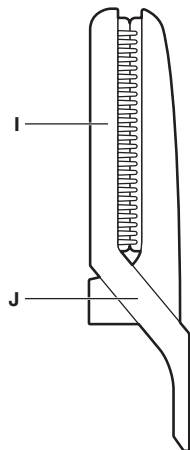
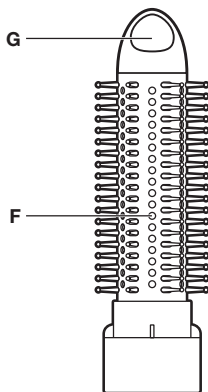
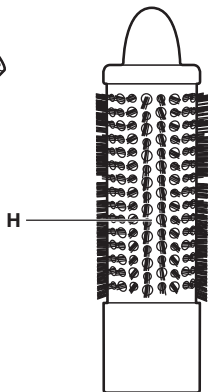
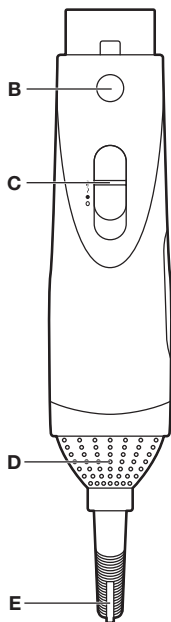
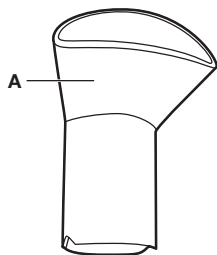
www.philips.com/welcome

HP8651/00,HP8650/00



PHILIPS





ENGLISH 6

INDONESIA 14

한국어 22

BAHASA MELAYU 30

ภาษาไทย 39

TIẾNG VIỆT 46

繁體中文 54

简体中文 61

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Concentrator
- B** Release button
- C** Control slide
 - **○** = off
 - **●** = gentle, cool airflow for fixing your style
 - **λ** = strong, warm airflow for easy styling
 - **⊗** = strong, hot airflow for fast styling
- D** Air inlet grille
- E** Hanging loop
- F** Retractable bristle brush (HP8651 only)
- G** Bristle retraction knob (HP8651 only)
- H** Thermo brush
- I** Straightening comb (HP8651 only)
- J** Lever
- K** Polish brush

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Do not use this appliance near water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. (Fig. 2)
- When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not insert metal objects into the air inlet grille to avoid electric shock.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The attachments become hot during use. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- Never block the air inlet grille.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grille to make sure it is not blocked by fluff, hair, etc.
- Always unplug the appliance after use.
- Wait until the appliance and the attachments have cooled down before you store them.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- This appliance is only intended for drying and styling scalp hair.

8 ENGLISH

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Keep the appliance and the attachments clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel for a perfect styling result.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Hair

Do not use the appliance on wet hair. Dry your hair with a towel first. The appliance is most effective on towel-dry hair.

- 1** Comb or brush the hair so that it is untangled and smooth.
- 2** Use a comb to divide the hair into sections and put them aside with clips. Do not put too much hair in one section.

Connecting and disconnecting attachments

Do not insert the mains plug into the wall socket until after you have connected the attachment.

Note: Always let the appliance and its attachments cool down before you connect or disconnect attachments.

- 1** Choose the appropriate attachment and snap it onto the appliance ('click') (Fig. 3).

Note: Make sure that the grooves inside the attachment slide over the projections on the handle.

- 2** To remove the attachment from the appliance, press the release button (1) and pull the attachment off the appliance (2). (Fig. 4)

Using the appliance

The appliance has four settings:

- **○** = off
- **●** = gentle, cool airflow for fixing your style
- **ι** = strong, warm airflow for easy styling
- **⌘** = strong, hot airflow for fast styling

Drying with the concentrator

Use the concentrator to dry your hair.

- 1** Snap the concentrator onto the appliance.

Note: There are two ways to connect the concentrator: with the narrow air outlet on the same side as the control slide or on the opposite side (Fig. 5).

- 2** Put the plug in the wall socket.

- 3** Set the control slide to the preferred setting to switch on the appliance. (Fig. 6)

- 4** When you have finished drying your hair, switch off the appliance.

Styling with the polish brush

Use the polish brush to give your hair volume and shine.

- 1** Snap the polish brush onto the appliance.

Note: There are two ways to connect the polish brush: with the bristles on the same side as the control slide or on the opposite side (Fig. 7).

- 2** Put the plug in the wall socket.

- 3** Set the control slide to the preferred setting to switch on the appliance. (Fig. 6)

- 4** Place the brush in the hair.

- 5** Make brushing movements from the top of the head downwards.

10 ENGLISH

- 6 Move the brush away from your head while you turn the brush so that the hair is lifted and falls lightly back onto the head.
- 7 When you have finished styling your hair, switch off the appliance.

Styling with the thermo brush

Use the thermo brush to add maximum volume and body to loose curls.

- 1 Snap the thermo brush onto the appliance (Fig. 8).
- 2 Put the plug in the wall socket.
- 3 Set the control slide to the preferred setting to switch on the appliance. (Fig. 6)
- 4 Place the brush in the hair.
- 5 Brush against the direction of hair growth while you touch your scalp with the brush pins.
- 6 Move the brush away from the head while turning the brush so that the hair is lifted and falls lightly back onto the head.

You can also use the thermo brush to create flicks at the hair ends. There are 2 options:

- Turn the brush inwards to create inward flicks (Fig. 9).
- Turn the brush outwards to create outward flicks (Fig. 10).

- 7 When you have finished styling your hair, switch off the appliance.

Styling with the retractable bristle brush (HP8651 only)

Use the retractable bristle brush to create waves or curls.

We advise you to perform a curl test to determine how long you have to hold the brush in your hair to achieve a good result. Start with 8 to 10 seconds. You may have to hold the brush in your hair longer for tighter curls. Less tight curls require less than 8 seconds.

Note: You get the best results when the hair is dry before you retract the bristles to remove the brush from the hair.

- 1 Snap the retractable bristle brush onto the appliance (Fig. 11).
- 2 Put the plug in the wall socket.

- 3** If the bristles are retracted inside the brush, turn the bristle retraction knob in the direction of the arrow (1) to make the bristles come out of the brush (2) (Fig. 12).
- 4** Take a lock of hair and wind it round the brush. Make sure you wind the end of the lock in the required direction (Fig. 13).
 - Do not wind too much hair round the brush at a time.
 - The thinner the lock of hair, the tighter the curl.
 - Do not wind a lock of hair more than twice round the brush.
 - Make sure the lock of hair is in contact with the barrel of the brush.

Note: To give your hair optimum lift and volume, wind the hair at right angles to the scalp.

- 5** Set the control slide to the preferred setting to switch on the appliance. (Fig. 6)
- 6** Hold the brush in place as long as required (normally 8 to 10 seconds).
- 7** As soon as the hair feels dry, fix the curl with a cool airflow (blue indication) for long-lasting results (Fig. 14).
- 8** Switch off the appliance. Turn the bristle retraction knob in the direction of the arrow to retract the bristles. Then remove the brush from your hair (Fig. 15).

Make sure you hold the brush away from the underlying hair when you remove it to preserve underlying curls.

- 9** Let the curls cool down before you comb, brush or finger-comb the hair into its final style.

Styling with the straightening comb (HP8651 only)

Use the straightening comb to create a straight style.

- 1** Snap the straightening comb onto the appliance (Fig. 16).

Note: There are two ways to connect the straightening comb: with the lever on the same side as the control slide or on the opposite side. However, as the lever is rather long and partly covers the control slide, it is most convenient to connect the straightening comb the other way round.

12 ENGLISH

- 2 Put the plug in the wall socket.
- 3 Set the control slide to the preferred setting to switch on the appliance. (Fig. 6)
- 4 Place the straightening comb in the hair (Fig. 17).
- 5 Press the lever towards the handle to close the brush (Fig. 18).
- 6 Make brushing movements from the top of the head downwards.
- 7 When you have finished styling your hair, switch off the appliance.

Cleaning

Never rinse the appliance with water.

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the appliance and the attachments cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Remove the attachments from the appliance before you clean them.
- 4 Remove hairs and dust from the attachments. Then clean the attachments with a moist cloth or rinse them under the tap.

Note: If you have used styling products on your hair before or during styling, clean the attachments thoroughly with a moist cloth after use.

Note: Make sure the attachments are dry before you use or store them.

- 5 Clean the appliance with a small brush or a dry cloth.

Storage

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the appliance and the attachments cool down completely on a heat-resistant surface.

- 3 Store the appliance in a safe and dry place. You can also store the appliance by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 19).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- A** Konsentrator
- B** Tombol pelepas
- C** Sakelar geser
 - **○** = mati
 - **●** = hembusan udara lembut dan dingin untuk memperbaiki tataan rambut Anda
 - **⊗** = hembusan udara kuat dan hangat agar mudah menata
 - **⊙** = hembusan udara kuat dan panas agar cepat menata
- D** Kisi saluran masuk udara
- E** Lubang gantungan
- F** Sikat bulu yang dapat ditarik (HP8651 saja)
- G** Kenop penarik sikat (HP8651 saja)
- H** Sikat panas
- I** Sisir pelurus (HP8651 saja)
- J** Tuas
- K** Sikat semir

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Peringatan

- Jangan gunakan alat ini dekat air. Jangan gunakan alat ini dekat bak mandi, pancuran, bak atau tempat berisi air lainnya. (Gbr. 2)
- Bila Anda menggunakan alat di kamar mandi, cabutlah stekernya setelah digunakan. Kedekatan dengan air dapat menimbulkan risiko, sekalipun alat telah dimatikan.
- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.

- Periksa kondisi kabel listrik secara teratur. Jangan menggunakan alat apabila steker, kabel atau alat itu sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jangan memasukkan barang logam ke dalam kisi-kisi saluran masuk udara untuk menghindari kejutan listrik.
- Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.

Perhatian

- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Sambungan menjadi panas selama digunakan. Jangan menyentuh permukaan yang panas pada alat.
- Jangan sekali-kali menghalangi kisi saluran masuk udara.
- Jika terlalu panas, alat akan mati secara otomatis. Cabut dan biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum Anda menghidupkan kembali alat ini, periksa kisi-kisi untuk memastikannya tidak tersumbat bulu, rambut, dll.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Tunggu hingga alat dan sambungannya dingin dulu sebelum Anda menyimpannya.
- Selalu matikan alat sebelum diletakkan, walaupun hanya sebentar.
- Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.
- Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.

16 INDONESIA

- Alat ini hanya ditujukan untuk mengeringkan dan menata rambut di kepala.
- Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang diterangkan dalam buku petunjuk ini.
- Jagalah alat dan sambungannya selalu bersih, bebas debu, dan tidak kotor; juga produk penata seperti mousse, semprotan dan gel untuk hasil tataan yang sempurna.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Menyiapkan penggunaan

Rambut

Jangan gunakan alat pada rambut basah. Keringkan dulu rambut Anda dengan handuk. Alat paling efektif pada rambut yang telah dikeringkan dengan handuk.

1 Sisir atau sikat rambut sehingga tidak kusut lagi dan menjadi halus.

2 Gunakan sisir untuk membelah rambut menjadi beberapa bagian dan sisihkan dengan jepitan. Jangan menempatkan rambut terlalu banyak pada satu bagian.

Menghubungkan dan melepaskan sambungan

Jangan tancapkan steker listrik ke stopkontak dinding hingga Anda menghubungkan sambungannya.

Catatan: Biarkan alat dan sambungannya dingin dulu sebelum Anda memasang atau melepas sambungannya.

- 1 Pilih piranti yang tepat dan pasangkan pada alat (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 3).

Catatan: Pastikan bahwa ulir di dalam sambungan terkunci pada gagangnya.

- 2 Untuk melepaskan piranti dari alat, tekan tombol pelepas (1) lalu tarik piranti sehingga terlepas dari alat (2). (Gbr. 4)

Menggunakan alat

Alat ini mempunyai empat setelan:

- ● = mati
- ● = hembusan udara lembut dan sejuk untuk memperbaiki tataan rambut Anda
- ⚡ = hembusan udara kuat dan hangat agar mudah menata
- ⚡ = hembusan udara kuat dan panas agar cepat menata

Mengeringkan dengan konsentrator

Gunakan konsentrator untuk mengeringkan rambut Anda.

- 1 Pasang konsentrator pada alat.

Catatan: Ada dua cara untuk menghubungkan konsentrator: dengan saluran udara sempit di sisi yang sama dengan sakelar geser atau di sisi yang berlawanan (Gbr. 5).

- 2 Masukkan steker ke stopkontak dinding.
- 3 Setel sakelar geser ke setelan yang disukai untuk menyalakan alat. (Gbr. 6)
- 4 Setelah Anda selesai mengeringkan rambut, matikan alatnya.

Menata rambut dengan sikat semir

Gunakan sikat semir untuk membuat rambut Anda mengembang dan mengkilap.

- 1 Pasang sikat semir pada alat.

Catatan: Ada dua cara untuk menghubungkan sikat semir: dengan buku di sisi yang sama dengan sakelar geser atau di sisi yang berlawanan (Gbr. 7).

18 INDONESIA

- 2 Masukkan steker ke stopkontak dinding.
- 3 Setel sakelar geser ke setelan yang disukai untuk menyalakan alat. (Gbr. 6)
- 4 Tempatkan sikat pada rambut Anda.
- 5 Lakukan gerak menyikat dari kepala bagian atas ke bawah.
- 6 Gerakkan sikat dalam arah menjauh dari kepala Anda sambil memutar sikat sehingga rambut akan terangkat dan jatuh dengan ringan pada kepala.
- 7 Setelah Anda selesai menata rambut, matikan alatnya.

Menata rambut dengan sikat panas

Gunakan sikat panas untuk membuat ikal rambut Anda mengembang maksimum dan lebat.

- 1 Pasang sikat panas pada alat (Gbr. 8).
- 2 Masukkan steker ke stopkontak dinding.
- 3 Setel sakelar geser ke setelan yang disukai untuk menyalakan alat. (Gbr. 6)
- 4 Tempatkan sikat pada rambut Anda.
- 5 Sikat berlawanan dengan arah tumbuhnya rambut sambil menyentuhkan pin sikat pada kulit kepala.
- 6 Gerakkan sikat dalam arah menjauh dari kepala sambil memutar sikat sehingga rambut akan terangkat lalu jatuh kembali ke kepala. Anda juga dapat menggunakan sikat panas untuk membuat lentik di ujung rambut. Ada 2 opsi:
 - Putar sikat ke arah dalam untuk membuat ikal ke dalam (Gbr. 9).
 - Putar sikat ke arah luar untuk membuat ikal keluar (Gbr. 10).
- 7 Setelah Anda selesai menata rambut, matikan alatnya.

Menata dengan sikat bulu yang dapat ditarik (HP8651 saja)

Gunakan sikat bulu yang dapat ditarik untuk membuat rambut berombak atau ikal.

Kami sarankan Anda melakukan tes gulung rambut untuk menentukan berapa lama harus menahan sikat pada rambut agar hasilnya bagus. Mulailah dengan 8 hingga 10 detik. Untuk ikal keriting, Anda mungkin harus menahan sikat lebih lama pada rambut. Ikal yang tidak terlalu keriting memerlukan waktu kurang dari 8 detik.

Catatan: Anda akan mendapatkan hasil terbaik bila rambut sudah kering sebelum Anda menarik bulu sikat untuk melepaskan sikatnya dari rambut.

- 1** Pasangkan sikat bulu yang dapat ditarik keluar-masuk pada alat (Gbr. 11).
- 2** Masukkan steker ke stopkontak dinding.
- 3** Jika bulu sikat ditarik kembali ke dalam sikat, putarlah kenop penarik sikat searah panah (1) untuk membuat bulunya keluar dari sikat (2) (Gbr. 12).
- 4** Ambil seikat rambut dan lilitkan pada sikat. Pastikan ujung ikatan rambut dililit ke arah yang diinginkan (Gbr. 13).
 - Jangan terlalu banyak melilitkan rambut pada sikat setiap kali.
 - Semakin tipis ikatan rambut, semakin keriting ikalnya.
 - Jangan melilitkan ikatan rambut pada sikat lebih dari dua kali.
 - Pastikan ikatan rambut bersinggungan dengan laras sikat.

Catatan: Agar rambut mengembang dan berombak secara optimal, gulungkan rambut pada sudut yang tepat dari kulit kepala.

- 5** Setel sakelar geser ke setelan yang disukai untuk menyalakan alat. (Gbr. 6)
- 6** Tahan sikat di tempatnya selama yang diperlukan (biasanya 8 hingga 10 detik).
- 7** Begitu rambut terasa kering, kencangkan ikalan rambut dengan hembusan udara sejuk (indikator biru) agar hasilnya tahan lama (Gbr. 14).

- 8** Matikan alat. Putarlah kenop penarik sikat searah panah untuk menarik bulu sikat. Kemudian lepaskan sikat dari rambut Anda (Gbr. 15).

Pastikan Anda menjauhkan sikat dari rambut bagian bawah sewaktu melepaskan sikat untuk menjaga lekukan ikal bagian bawah.

- 9** Biarkan ikal menjadi dingin sebelum Anda menyisirnya, lalu sikat atau sisir dengan jari Anda ke penataan akhir.

Menata dengan sisir pelurus (HP8651 saja)

Gunakan sisir pelurus untuk membuat gaya lurus.

- 1** Pasang sisir pelurus pada alat (Gbr. 16).

Catatan: Ada dua cara untuk menghubungkan sisir pelurus: dengan tuas di sisi yang sama dengan sakelar geser atau di sisi yang berlawanan. Walau demikian, karena tuas agak panjang dan sebagian menutupi sakelar geser, paling praktis adalah menghubungkan sisir pelurus dengan cara lain.

- 2** Masukkan steker ke stopkontak dinding.
- 3** Setel sakelar geser ke setelan yang disukai untuk menyalakan alat. (Gbr. 6)
- 4** Letakkan sisir pelurus di rambut (Gbr. 17).
- 5** Tekan tuas ke arah gagang untuk menutup sikat (Gbr. 18).
- 6** Lakukan gerak menyikat dari kepala bagian atas ke bawah.
- 7** Setelah Anda selesai menata rambut, matikan alatnya.

Membersihkan

Jangan sekali-kali membilas alat dengan air.

Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau cairan apapun, jangan pula membilasnya di bawah keran.

- 1** Matikan alat dan cabut stekernya.
- 2** Biarkan alat dan sambungannya benar-benar dingin pada permukaan yang tahan panas.

- 3 Lepaskan piranti dari alat sebelum Anda membersihkannya.
- 4 Singkirkan rambut dan debu dari sambungan. Kemudian bersihkan sambungan dengan kain lembap atau bilas di bawah keran.

Catatan: Jika Anda telah menggunakan produk penata pada rambut sebelum atau selama penataan, bersihkan sambungan secara saksama dengan kain lembap setelah digunakan.

Catatan: Pastikan piranti sudah kering sebelum Anda menggunakan atau menyimpannya.

- 5 Bersihkan alat dengan sikat kecil atau kain kering.

Penyimpanan

Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.

- 1 Matikan alat dan cabut stekernya.
- 2 Biarkan alat dan sambungannya benar-benar dingin pada permukaan yang tahan panas.
- 3 Simpanlah alat di tempat yang aman dan kering. Anda juga dapat menyimpan alat dengan menggantungnya pada lubang gantungannya.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 19).

Garansi & servis

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 집중 노즐
- B** 열림 버튼
- C** 조절기
 - ○ = 꺼짐
 - ● = 스타일 고정을 위한 부드럽고 시원한 바람
 - ∩ = 손쉬운 스타일링을 위한 강력하고 따뜻한 바람
 - ∞ = 빠른 스타일링을 위한 강력하고 뜨거운 바람
- D** 공기 흡입구
- E** 걸고리
- F** 출입형 롤 브러시(HP8651 모델만 해당)
- G** 롤 출입 꼭지(HP8651 모델만 해당)
- H** 볼륨 브러시
- I** 스트레이트용 빗(HP8651 모델만 해당)
- J** 레버
- K** 광택 브러시

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

경고

- 본 제품은 물이 없는 곳에서 사용하십시오. 본 제품을 욕조, 샤워기, 대야 또는 기타 물이 있는 용기 근처에서 사용하지 마십시오. (그림 2)
- 욕실에서 사용할 경우 사용 후에는 반드시 전원 플러그를 뽑으십시오. 전원이 꺼져 있더라도 물에 닿으면 위험할 수 있습니다.
- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.

- 전원 코드를 정기적으로 점검하여 플러그나 전원 코드 또는 제품 자체에 손상이 있으면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 감전 사고를 막으려면 공기 흡입구 그릴에 금속 물질을 삽입하지 마십시오.
- 제품을 전원에 연결한 상태로 자리를 비우지 마십시오.

주의

- 추가 안전을 위하여 잔여 전류 소멸 장치(RCD)를 욕실 전원에 설치할 것을 권장합니다. 이 RCD의 정격 잔여 전류는 30mA 이하여야 합니다. 자세한 설치 방법은 전기 설비업체에 문의하십시오.
- 사용 중에 액세서리가 뜨거워질 수 있습니다. 제품의 뜨거운 표면에 피부가 닿지 않게 주의하십시오.
- 절대로 공기 흡입구 그릴을 막지 마십시오.
- 제품이 과열되면 자동으로 전원이 꺼집니다. 제품의 플러그를 뽑고 몇 분 동안 식히십시오. 제품의 전원을 다시 켜기 전에 공기 흡입구 그릴에 잔털, 머리카락 등으로 막혀 있지 않은지 확인하십시오.
- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 제품 및 액세서리를 보관하기 전에 충분히 식히십시오.
- 잠시라도 제품을 내려놓을 경우에는 반드시 전원을 끄십시오.
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.
- 제품을 인조 모발에 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 사람의 모발을 드라이 및 스타일링하기 위한 용도로만 만들어졌습니다.
- 이 설명서에 나와있는 이외의 용도로 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품과 액세서리는 완벽한 스타일링을 연출할 수 있도록 먼지, 오염물이나 무스, 스프레이, 젤과 같은 헤어스타일링 제품 등이 묻지 않은 깨끗한 상태로 유지하십시오.

24 한국어

- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.

전자기장(EMF)

이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

사용 전 준비

모발

제품을 젖은 모발에 바로 사용하지 마시고, 먼저 수건으로 물기를 닦은 후 사용하십시오. 제품은 수건으로 물기를 제거한 모발에 가장 효과적입니다.

- 1 모발을 빗질하여 엉킨 부분을 풀고 부드럽게 하십시오.
- 2 빗을 사용하여 머리카락을 여러 단으로 나누어 클립으로 모아둡니다. 이 때 한 단에 너무 많은 모발이 모이지 않도록 하십시오.

액세서리의 조립 및 분리

액세서리를 연결하지 않은 상태에서 전원 코드를 벽면 콘센트에 꽂지 마십시오.

참고: 액세서리를 연결하거나 분리하기 전에 제품과 액세서리의 열기를 반드시 식히십시오.

- 1 해당 액세서리를 선택하여 제품에 끼우십시오(‘찰칵’ 소리가 남)(그림 3).

참고: 액세서리 안에 있는 홈이 손잡이에 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.

- 2 제품에서 액세서리를 분리하려면 열림 버튼을 누르고(1) 제품에서 액세서리를 빼십시오(2). (그림 4)

제품 사용

본 제품은 다음 4가지의 설정이 있습니다:

- ○ = 꺼짐
- ● = 스타일 고정을 위한 부드럽고 시원한 바람
- ˘ = 손쉬운 스타일링을 위한 강력하고 따뜻한 바람
- ≡ = 빠른 스타일링을 위한 강력하고 뜨거운 바람

집중 노즐을 사용한 드라이

집중 노즐을 사용하여 드라이하십시오.

1 제품에 집중 노즐을 끼우십시오.

참고: 집중 노즐을 끼우는 방법에는 두 가지가 있습니다. 좁은 공기 배출구를 조절기가 있는 면을 향하도록 끼우거나 반대쪽 면을 향하도록 끼우십시오 (그림 5).

2 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

3 조절기를 원하는 속도로 설정하고 제품을 켜십시오. (그림 6)

4 모발이 모두 건조되면 제품의 전원을 끄십시오.

광택 브러시를 이용한 스타일링

광택 브러시를 사용하면 풍성하고 윤기 나는 머릿결로 가꾸어 줍니다.

1 광택 브러시를 제품에 끼우십시오.

참고: 광택 브러시를 끼우는 방법에는 두 가지가 있습니다. 빗이 조절기가 있는 면을 향하도록 끼우거나 반대쪽 면을 향하도록 끼우십시오 (그림 7).

2 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

3 조절기를 원하는 속도로 설정하고 제품을 켜십시오. (그림 6)

4 모발에 브러시를 대십시오.

5 정수리에서 아래 방향으로 빗질하십시오.

26 한국어

- 6 브러시를 돌리면서 머리 바깥 방향으로 빗어 내리십시오. 모발이 올려졌다가 다시 머리 위로 차분하게 내려앉습니다.
- 7 헤어 스타일링이 끝나면 제품의 전원을 끄십시오.

볼륨 브러시를 이용한 스타일링

느슨한 컬에 볼륨감을 최대로 주고 싶다면 볼륨 브러시를 사용하십시오.

- 1 볼륨 브러시를 제품에 끼우십시오 (그림 8).
- 2 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 3 조절기를 원하는 속도로 설정하고 제품을 켜십시오. (그림 6)
- 4 모발에 브러시를 대십시오.
- 5 브러시 핀이 두피에 닿은 상태에서 머리카락이 자라는 반대 방향으로 빗질하십시오.
- 6 브러시를 돌리면서 머리 바깥 방향으로 빗어 내리십시오. 모발이 올려졌다가 다시 머리 위로 차분하게 내려앉습니다.
볼륨 브러시를 사용하여 모발 끝부분의 웨이브 헤어 연출할 수도 있습니다. 다음과 같은 2가지 방법이 있습니다.
 - 브러시를 안쪽으로 돌리면서 안쪽 웨이브를 만드십시오 (그림 9).
 - 브러시를 바깥쪽으로 돌리면서 바깥쪽 웨이브를 만드십시오 (그림 10).
- 7 헤어 스타일링이 끝나면 제품의 전원을 끄십시오.

출입형 롤 브러시를 이용한 스타일링(HP8651 모델만 해당)

출입형 롤 브러시를 사용하여 웨이브 또는 컬 헤어를 연출할 수 있습니다.

훌륭한 스타일링을 연출하기 위해 얼마나 오래 모발을 말고 있어야 할지 컬링 테스트를 통해 확인해 보시기를 권장합니다. 우선 8~10초부터 시작하십시오. 강한 컬의 경우 브러시에 모발을 오랫동안 말고 있어야 하지만 약한 컬의 경우에는 8초 이하로 말고 있으면 됩니다.

참고: 모발이 건조한 상태에서 사용해야 브러시를 모발에서 빼낼 때 최상의 효과를 얻을 수 있습니다.

- 1 출입형 롤 브러시를 제품에 맞춰 끼우십시오 (그림 11).
- 2 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 3 빗이 브러시 내부에 들어간 상태인 경우 출입 꼭지를 화살표 방향으로 돌리고(1) 빗이 브러시 바깥쪽으로 나오도록 하십시오(2) (그림 12).
- 4 한 단의 모발을 잡고 브러시에 감아 주십시오. 모발 끝이 원하는 방향으로 감겨 있는지 확인하십시오 (그림 13).
 - 한번에 너무 많은 모발을 브러시에 말지 마십시오.
 - 단이 적을수록 컬이 더 곱슬거립니다.
 - 모발 단을 브러시에 두 번 이상 감지 마십시오.
 - 머리 단이 브러시의 배럴에 닿는지 확인하십시오.

참고: 모발에 최적의 볼륨을 주어 올리려면 두피의 오른쪽 각도로 모발을 마십시오.

- 5 조절기를 원하는 속도로 설정하고 제품을 켜십시오. (그림 6)
 - 6 필요한 시간 동안 브러시로 모발을 고정하십시오(일반적으로 8~10초).
 - 7 효과를 오래 지속하려면 모발을 말린 후 즉시 시원한 바람(청색 표시등)으로 컬의 모양을 고정하십시오 (그림 14).
 - 8 제품의 전원을 끄십시오. 빗을 놓으려면 롤 출입 꼭지를 화살표 방향으로 돌리십시오. 그런 후 모발에서 브러시를 빼내십시오 (그림 15).
- 모발에서 브러시를 빼낼 때는 아래쪽 컬의 모양이 유지되도록 브러시가 아래쪽 머리와 닿지 않게 하십시오.
- 9 컬을 식힌 후에 빗, 브러시 또는 손가락을 사용하여 모발을 마지막으로 정리하십시오.

스트레이트용 빗을 이용한 스타일링(HP8651 모델만 해당)

스트레이트용 빗을 사용하여 스트레이트 스타일을 연출할 수 있습니다.

1 스트레이트용 빗을 제품에 연결하십시오 (그림 16).

참고: 스트레이트용 빗을 연결하는 방법에는 두 가지가 있습니다. 레버를 조절기와 동일한 면을 향하도록 끼우거나 반대쪽 면을 향하도록 끼우십시오. 그러나, 레버가 다소 길거나 조절기를 덮을 수 있으므로 조절기의 반대쪽 면을 향하도록 스트레이트용 빗을 연결하는 것이 가장 간편한 방법입니다.

2 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

3 조절기를 원하는 속도로 설정하고 제품을 켜십시오. (그림 6)

4 모발을 스트레이트용 빗에 넣습니다 (그림 17).

5 손잡이 쪽으로 레벨을 눌러 브러시를 닫으십시오 (그림 18).

6 정수리에서 아래 방향으로 빗질하십시오.

7 헤어 스타일링이 끝나면 제품의 전원을 끄십시오.

청소

절대 제품을 물로 행구지 마십시오.

제품을 물 또는 다른 액체에 절대 담그거나 행구지 마십시오.

1 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.

2 제품을 내열 표면 위에 올려놓고 완전히 식히십시오.

3 세척하기 전에 제품에서 액세서리를 분리하십시오.

4 액세서리에서 모발과 먼지를 제거하십시오. 그런 다음 액세서리를 젖은 천으로 닦거나 흐르는 수돗물로 행구십시오.

참고: 모발을 다듬기 전이나 다듬으면서 스타일링 제품을 사용한 경우, 사용 후 젖은 천으로 액세서리를 깨끗하게 닦으십시오.

참고: 액세서리를 사용하거나 보관하기 전에 마른 상태인지 확인하십시오.

5 소형 브러시나 마른 천으로 제품을 청소하십시오.

보관

전원 코드를 제품에 감지 마십시오.

1 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.

2 제품을 내열 표면 위에 올려놓고 완전히 식히십시오.

3 안전하고 건조한 장소에 제품을 보관하십시오. 본 제품은 걸고리에 걸어서 보관할 수 있습니다.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 19).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihal umum (Gamb. 1)

- A** Penumpu
- B** Butang pelepas
- C** Gelangsar kawalan
 - **○** = mati
 - **●** = aliran udara lembut, dingin untuk menetapkan gaya anda
 - **ℓ** = aliran udara kuat, suam untuk dandanan mudah
 - **ℓ** = aliran udara kuat, panas untuk dandanan cepat
- D** Gril alur masuk udara
- E** Gelung gantungan
- F** Berus bulu kejur boleh tarik semula (HP8651 sahaja)
- G** Tombol bulu kejur boleh sentap (HP8651 sahaja)
- H** Berus termo
- I** Sikat pelurus (HP8651 sahaja)
- J** Tuil
- K** Berus penggilap

Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Amaran:

- Jangan guna perkakas ini berhampiran air: Jangan guna perkakas ini berhampiran tab mandi, pancuran, besen atau bekas mengandungi air. (Gamb. 2)
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plagnya setelah digunakan. Kehampiran air merupakan risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Periksa dengan kerap keadaan kord utama. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau perkakas rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam gril alur masuk udara untuk mengelakkan kejutan elektrik.
- Jangan biarkan perkakas tidak diawasi apabila plagnya dipasang.

Awas

- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air. RCD ini mesti mempunyai arus pengoperasian baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Mintalah nasihat daripada juru pemasangan anda.
- Alat tambahan menjadi panas semasa digunakan. Cegah permukaan perkakas yang panas daripada bersentuhan dengan kulit anda.
- Jangan sekali-kali menghalang gril salur masuk udara.
- Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia akan dimatikan secara automatik. Cabut plag perkakas dan biarkannya menjadi sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas sekali lagi, pastikan gril tidak tersumbat dengan bulu halus, rambut, dll.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Tunggu sehingga perkakas dan alat tambahan telah menjadi sejuk sebelum anda menyimpannya.
- Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkannya, walaupun untuk seketika.

32 BAHASA MELAYU

- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Perkakas ini dimaksudkan hanya untuk mengeringkan dan mendandan rambut pada kepala anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain daripada yang di gambarkan dalam buku panduan ini.
- Pastikan perkakas dan alat tambahan bersih dan bebas daripada habuk, kotoran dan produk pendandan seperti mus, semburan dan gel untuk mendapatkan hasil dandanan yang sempurna.
- Jangan sekali-kali menggunakan sebarang aksesori atau bahagian dari pengilang lain atau yang tidak disarankan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda akan dibatalkan.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Bersedia untuk menggunakannya

Rambut

Jangan gunakan perkakas pada rambut yang basah. Keringkan rambut anda dengan tuala terlebih dahulu. Perkakas ini paling berkesan pada rambut yang telah dikeringkan dengan tuala..

- 1** Sikat atau beruskan rambut supaya tidak kusut dan licin.
- 2** Gunakan sikat untuk membahagikan rambut menjadi beberapa bahagian dan asingkan bahagian-bahagian itu dengan menggunakan klip. Jangan masukkan terlalu banyak rambut dalam satu-satu bahagian.

Penyambungan dan penanggalan alat tambahan

Jangan pasang plag sesalur pada soket dinding sehingga anda sudah memasang alat tambahan

Nota: Sentiasa biarkan perkakas dan alat tambahannya menjadi sejuk sebelum anda menyambung atau menanggalkan alat tambahan.

- 1** Pilih alat sambung yang sesuai dan ketapkannya pada perkakas ('klik') (Gamb. 3).

Nota: Pastikan alur di bahagian dalam alat tambahan meluncur di atas unjuran yang terletak pada pemegang.

- 2** Untuk menanggalkan alat tambahan dari perkakas, tekan butang pelepas (1) dan tarik alat tambahan dari perkakas (2). (Gamb. 4)

Menggunakan perkakas

Perkakas ini mempunyai empat tetapan:

- **○** = mati
- **●** = aliran udara lembut, dingin untuk menetapkan gaya anda
- **↺** = aliran udara kuat, suam untuk dandanannya mudah
- **↻** = aliran udara kuat, panas untuk dandanannya cepat

Mengeringkan rambut dengan penumpu

Gunakan penumpu untuk mengeringkan rambut anda.

- 1** Pasangkan penumpu pada perkakas.

Nota: Terdapat dua cara untuk menyambungkan penumpu: dengan alir keluar udara yang sempit pada sisi yang sama seperti gelang kawalan atau pada sisi bertentangan (Gamb. 5).

- 2** Pasangkan plag di soket dinding.
- 3** Tetapkan gelang kawalan pada tetapan yang dikehendaki untuk menghidupkan perkakas. (Gamb. 6)
- 4** Apabila sudah selesai mengeringkan rambut, matikan perkakas.

Mendandan rambut dengan berus penggilap

Gunakan berus penggilap untuk menjadikan rambut anda kelihatan lebih banyak dan berkilau.

- 1** Ketapkan berus penggilap pada perkakas.

Nota: Terdapat dua cara untuk menyambungkan berus penggilap: dengan bulu kejur pada sisi yang sama seperti gelangar kawalan atau pada sisi yang bertentangan (Gamb. 7).

- 2** Pasangkan plag di soket dinding.
- 3** Tetapkan gelangar kawalan pada tetapan yang dikehendaki untuk menghidupkan perkakas. (Gamb. 6)
- 4** Letakkan berus di dalam rambut anda.
- 5** Lakukan gerakan memberus dari atas kepala ke bawah.
- 6** Gerakkan berus ke arah keluar daripada kepala sambil anda memutar berus supaya rambut terangkat dan jatuh kembali dengan lembut ke atas kepala.
- 7** Apabila anda sudah selesai mendandan rambut, matikan perkakas.

Mendandan rambut dengan berus termo

Gunakan berus termo untuk menambah isi padu dan mengembangkan rambut maksimum untuk menguraikan keriting.

- 1** Ketapkan berus termo pada perkakas (Gamb. 8).
- 2** Pasangkan plag di soket dinding.
- 3** Tetapkan gelangar kawalan pada tetapan yang dikehendaki untuk menghidupkan perkakas. (Gamb. 6)
- 4** Letakkan berus di dalam rambut anda.
- 5** Beruslah rambut bertentangan dengan arah pertumbuhan rambut sambil menyentuh kulit kepala anda dengan pin-pin berus.
- 6** Gerakkan berus ke arah keluar daripada kepala sambil memutar berus supaya rambut akan terangkat dan jatuh kembali dengan lembut ke atas kepala.

Anda juga boleh menggunakan berus termo untuk mencipta selakan pada penghujung rambut. Terdapat 2 pilihan:

- Putarkan berus ke dalam untuk mencipta selakan ke dalam (Gamb. 9).
- Putarkan berus ke luar untuk mencipta selakan ke luar (Gamb. 10).

7 Apabila anda sudah selesai mendandan rambut, matikan perkakas.

Mendandan dengan bulu kejur boleh sentap (HP8651 sahaja)

Gunakan berus bulu kejur boleh sentap untuk mencipta ketak atau keriting.

Kami mengesyorkan agar anda menjalankan ujian keriting untuk mengenal pasti berapa lama berus perlu dipegang dalam rambut anda untuk mendapatkan hasil yang baik. Mulakan dengan 8 hingga 10 saat. Anda mungkin perlu memegang berus dalam rambut anda lebih lama untuk keriting yang lebih ketat. Keriting yang kurang ketat memerlukan kurang dari 8 saat.

Nota: Anda mendapat hasil terbaik apabila rambut kering sebelum anda menyentapkan bulu kejur untuk mengeluarkan berus daripada rambut.

- 1** Pasangkan berus kejur boleh sentap ke perkakas itu (Gamb. 11).
- 2** Pasangkan plag di soket dinding.
- 3** Jika bulu kejur disentap di dalam berus, putarkan tombol sentapan bulu kejur mengikut arah anak panah (1) untuk mengeluarkan bulu kejur daripada berus (2) (Gamb. 12).
- 4** Ambil satu gumpalan rambut dan lilitkannya pada berus. Pastikan hujung gumpalan rambut dililit mengikut arah yang diperlukan (Gamb. 13).
 - Jangan lilitkan terlalu banyak rambut di sekeliling berus pada satu masa.
 - Semakin nipis lilitan rambut, semakin ketat keriting rambut.
 - Jangan lilitkan rambut lebih daripada dua kali di sekeliling berus.
 - Pastikan yang gumpalan rambut itu bersentuhan dengan laras berus.

Nota: Untuk mencantikan dan mengembangkan rambut anda secara optimum, lilitkan rambut pada sudut yang betul pada kulit kepala.

- 5** Tetapkan gelangsar kawalan pada tetapan yang dikehendaki untuk menghidupkan perkakas. (Gamb. 6)

- 6 Teruskan memegang berus ditempatnya selama yang diperlukan (biasanya 8 hingga 10 saat).
- 7 Sebaik saja rambut terasa kering, bentukkan keriting dengan aliran udara dingin (penunjuk biru) untuk mendapatkan hasil yang tahan lama (Gamb. 14).
- 8 Matikan perkakas. Putarkan tombol bulu kejur boleh sentap mengikut arah anak panah untuk menyentapkan bulu kejur. Kemudian keluarkan berus daripada rambut anda (Gamb. 15).
Pastikan anda mengalihkan berus dengan memegangnya berjauhan dari rambut di bahagian dalam supaya keriting di sebelah dalam tidak terusik.
- 9 Biarkan keriting menyejuk sebelum anda sikat, berus atau melalukan jari-jari di antara rambut untuk membentuk gaya yang akhir.

Mendandan dengan sikat pelurus (HP8651 sahaja)

Gunakan sikat pelurus untuk mencipta gaya lurus.

- 1 Ketapkan sikat pelurus pada perkakas tersebut (Gamb. 16).

Nota: Terdapat dua cara untuk menyambungkan sikat pelurus: dengan tuil pada sisi yang sama seperti gelang sar kawalan atau pada sisi bertentangan. Walau bagaimanapun, oleh kerana tuil agak panjang dan menutup sebahagian daripada gelang sar kawalan, adalah paling mudah untuk menyambungkan sikat pelurus secara terbalik.

- 2 Pasangkan plag di soket dinding.
- 3 Tetapkan gelang sar kawalan pada tetapan yang dikehendaki untuk menghidupkan perkakas. (Gamb. 6)
- 4 Letak sikat pelurus di dalam rambut (Gamb. 17).
- 5 Tekan tuil ke arah pemegang untuk menutup berus (Gamb. 18).
- 6 Lakukan gerakan memberus dari atas kepala ke bawah.
- 7 Apabila anda sudah selesai mendandan rambut, matikan perkakas.

Pembersihan

Jangan sekali-kali membilas perkakas dengan air.

Jangan tenggelamkan perkakas ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau membilaskannya di bawah paip.

- 1** Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2** Biarkan perkakas dan alat tambahan menjadi sejuk di atas permukaan tahan panas.
- 3** Tanggalkan alat tambahan daripada perkakas sebelum anda membersihkannya.
- 4** Keluarkan rambut dan habuk daripada alat tambahan. Kemudian bersihkan alat tambahan dengan kain lembap atau bilas di bawah paip.

Nota: Jika anda telah menggunakan produk pendedahan pada rambut anda sebelum atau semasa mendandan, bersihkan alat tambahan betul-betul dengan kain yang lembap selepas digunakan.

Nota: Pastikan alat tambahan kering sebelum anda menggunakan atau menyimpannya.

- 5** Bersihkan perkakas dengan berus kecil atau kain kering.

Penyimpanan

Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.

- 1** Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2** Biarkan perkakas dan alat tambahan menjadi sejuk di atas permukaan tahan panas.
- 3** Simpan perkakas di tempat yang selamat dan kering. Anda juga boleh menyimpan perkakas ini dengan menggantungkannya daripada gelung gantungannya.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian, anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 19).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda mengalami masalah, sila lawati tapak web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Penjagaan pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Penjagaan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A** หัวเป่าปรับทิศทางลม
- B** ปุ่มปลด
- C** ตัวเลื่อนควบคุม
 - **O** = ปิด
 - **●** = ลมเป่าเย็นแบบอ่อน เพื่อจัดแต่งทรงผมของคุณ
 - **ε** = ลมเป่าอุ่นแบบแรง เพื่อช่วยต่อการจัดแต่งทรงผม
 - **♁** = ลมเป่าร้อนแบบแรง เพื่อการจัดแต่งทรงผมอย่างรวดเร็ว
- D** ตะแกรงครอบทางลมเข้า
- E** หัวงสำหรับแขน
- F** แปรงหวีผมที่ปรับระดับได้ (เฉพาะรุ่น HP8651)
- G** ปุ่มปรับการยืดหดของแปรง (เฉพาะรุ่น HP8651)
- H** แปรงหวีผมร้อน
- I** หวียืดผม (เฉพาะ HP8651)
- J** ก้านปุ่ม
- K** แปรงเพิ่มความเงางาม

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

จำเตือน

- ห้ามใช้เครื่องหนีบผมนี้ใกล้น้ำ และห้ามใช้เครื่องหนีบผมนี้ใกล้บริเวณอ่างอาบน้ำ ฝักบัวอาบน้ำ อ่างน้ำหรือภาชนะใดๆ ที่มีน้ำอยู่ (รูปที่ 2)
- เมื่อคุณใช้เครื่องหนีบผมนี้ในห้องน้ำ ให้ถอดปลั๊กทุกครั้งหลังใช้ การอยู่ใกล้น้ำอาจก่อให้เกิดอันตรายได้ แม้ว่าตัวเครื่องจะถูกปิดอยู่ก็ตาม
- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ห้ามใช้เครื่องหากปลั๊กไฟ สายไฟหลวม หรือตัวเครื่องชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น
- ห้ามนำวัตถุโลหะเข้าไปในตะแกรงฝาครอบทางลมเข้า เพื่อป้องกันไฟดูด
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟเครื่องทิ้งไว้ตามลำพัง

ข้อควรระวัง

- เพื่อเพิ่มการป้องกัน เราขอแนะนำให้ติดตั้ง Residual current device (RCD) ในระบบไฟภายในห้องอาบน้ำ RCD นี้จะมีกระแสไฟ Residual operating current ไม่เกิน 30mA โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ติดตั้งสำหรับคำแนะนำ
- อุปกรณ์เสริมจะร้อนมากขึ้นขณะใช้งาน ควรป้องกันไม่ให้ผิวหนังของคุณสัมผัสถูกพื้นผิวที่ร้อนของเครื่อง
- ห้ามปิดกั้นฝาครอบทางลมเข้า
- หากใครเป่าผมด้วยความร้อนมากเกินไป เครื่องจะทำการตัดไฟโดยอัตโนมัติ ควรถอดปลั๊กไฟออกแล้วทิ้งไว้สักครู่เพื่อให้เครื่องเย็นลง ก่อนเริ่มใช้งาน ใครเป่าผมใหม่อีกครั้ง นอกจากนี้ควรตรวจสอบว่าไม่มีเส้นผมอุดตันตะแกรงช่องลมของใครเป่าผมก่อนเริ่มใช้งาน
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ควรปล่อยให้เครื่องและอุปกรณ์เสริมเย็นลงก่อนการจัดเก็บ
- ปิดสวิตซ์เครื่องทุกครั้งก่อนวางเครื่อง แม้จะเพียงชั่วขณะ
- ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง
- ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ
- ใครเป่าผมนี้ใช้สำหรับการเป่าผมและจัดแต่งทรงผมเท่านั้น
- ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคู่มือ
- ควรทำความสะอาดเครื่องและอุปกรณ์เสริมให้ปราศจากฝุ่นละออง สิ่งสกปรกต่างๆ และผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผม เช่น มูส สเปรย์และเจล เพื่อการจัดแต่งทรงผมที่สมบูรณ์แบบ
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่น หรือบริษัทที่ฟิลิปส์ไม่ได้แนะนำ การรับประกันจะเป็นโมฆะทันที หากคุณใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนดังกล่าว

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

ผม

ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ ควรใช้ผ้าขนหนูเช็ดผมให้แห้งก่อน ใครเป่าผมนี้จะมีประสิทธิภาพสูงสุดเมื่อใช้กับเส้นผมที่เช็ดแห้งแล้วเท่านั้น

1 หวีหรือแปรงผมเพื่อสางผมที่พันกันออกและทำให้ผมเรียบ

2 ใช้หวีเพื่อแบ่งผมออกเป็นส่วนใหญ่และแยกไว้ด้านข้างด้วยคลิป ผมแต่ละส่วนใหญ่ไม่ควรมีปริมาณผมมากเกินไป

การประกอบและการถอดชุดแต่งทรงผม

อย่าเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง จนกว่าคุณจะเสียบอุปกรณ์เรียบร้อยแล้ว

หมายเหตุ: ควรปล่อยให้เครื่องและอุปกรณ์เสริมเย็นลงก่อนที่คุณจะประกอบหรือถอดประกอบอุปกรณ์เสริม

1 เลือกชุดจัดแต่งทรงผมตามต้องการ และประกอบเข้ากับตัวเครื่อง (เสียดัง 'คลิก') (รูปที่ 3)

หมายเหตุ: ตรวจสอบว่าร่องที่อยู่ภายในอุปกรณ์เสริมเลื่อนไปบนส่วนที่ยื่นบนที่จับ

2 ในการถอดชุดจัดแต่งทรงผมออกจากเครื่อง กดปุ่มปลดล๊อค (1) และถอดชุดจัดแต่งทรงผมออกจากเครื่อง (2) (รูปที่ 4)

การใช้งาน

ใคร่เป่าผมมีการตั้งค่า 4 แบบ:

- ○ = ปิด
- ● = ลมเป่าเย็นแบบอ่อน เพื่อจัดแต่งทรงผมของคุณ
- ◁ = ลมเป่าอุ่นแบบแรง เพื่อช่วยต่อการจัดแต่งทรงผม
- ≡ = ลมเป่าร้อนแบบแรง เพื่อการจัดแต่งทรงผมอย่างรวดเร็ว

เป่าผมด้วยหัวเป่าปรับทิศทางลม

ใช้หัวเป่าปรับทิศทางลมเพื่อเป่าผมของคุณ

1 สวมหัวเป่าปรับทิศทางลมเข้ากับตัวเครื่อง

หมายเหตุ: สามารถประกอบหัวเป่าปรับทิศทางลมได้ 2 วิธีคือ ให้ช่องลมด้านที่แคบอยู่ด้านเดียวกับปุ่มควบคุม หรือด้านตรงข้าม (รูปที่ 5)

2 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

3 เลื่อนปุ่มควบคุมไปที่การตั้งค่าที่ต้องการเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง (รูปที่ 6)

4 เมื่อเป่าผมเสร็จแล้ว ให้ปิดสวิตช์เครื่อง

การจัดแต่งทรงผมด้วยแปรงเพิ่มความเงางาม

ใช้แปรงเพิ่มความเงางามเพื่อช่วยให้ผมดูมีน้ำหนักและเงางาม

1 ประกอบแปรงเพิ่มความเงางามเข้ากับเครื่อง

42 ภาษาไทย

หมายเหตุ: สามารถประกอบแปรงเพิ่มความเงางามได้ 2 วิธีคือ ใช้ขนแปรงอยู่ด้านเดียวกับปุ่มควบคุม หรืออยู่ด้านตรงข้าม (รูปที่ 7)

- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง
- เลื่อนปุ่มควบคุมไปที่การตั้งค่าที่ต้องการเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง (รูปที่ 6)
- วางแปรงไว้ใกล้ๆ กับเส้นผม
- ควรวีผมลงมาตั้งแต่โคนจนถึงปลายผม
- หมุนแปรงออกจากศีรษะ วิธีนี้จะทำให้เส้นผมของคุณถูกยกขึ้นแล้วสยายผมลงบนศีรษะเบาๆ
- เมื่อจัดแต่งทรงผมเสร็จแล้ว ให้ปิดสวิตช์เครื่อง

การจัดแต่งทรงผมด้วยแปรงเพิ่มความเงางาม

ใช้แปรงหวีผมร้อนเพื่อให้ผมมีน้ำหนักและลอนผมคล้ายตัวเป็นธรรมชาติ

- ประกอบแปรงหวีผมร้อนเข้ากับเครื่อง (รูปที่ 8)
- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง
- เลื่อนปุ่มควบคุมไปที่การตั้งค่าที่ต้องการเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง (รูปที่ 6)
- วางแปรงไว้ใกล้ๆ กับเส้นผม
- แปรงผมสวนทางกับเส้นผมขณะที่ขนแปรงสัมผัสกับหนังศีรษะ
- หมุนแปรงออกจากศีรษะ วิธีนี้จะทำให้เส้นผมของคุณถูกยกขึ้นแล้วสยายผมลงบนศีรษะเบาๆ

คุณสามารถใช้แปรงหวีผมร้อนเพื่อสร้างปลายอนให้เส้นผมได้ 2 วิธีคือ

- หมุนแปรงเข้าด้านในเพื่อให้ปลายผมงอนเข้า (รูปที่ 9)
- หมุนแปรงออกด้านนอกเพื่อให้ปลายผมงอนออก (รูปที่ 10)

- เมื่อจัดแต่งทรงผมเสร็จแล้ว ให้ปิดสวิตช์เครื่อง

การจัดแต่งทรงผมด้วยแปรงหวีผมที่ปรับระดับได้ เฉพาะรุ่น (HP8651)

ใช้แปรงหวีผมที่ปรับระดับได้เพื่อแต่งทรงให้เป็นคลื่นหรือลอน

ขอแนะนำให้คุณทดลองมีนผมดูก่อนเพื่อกำหนดระยะเวลาที่ใช้แปรงยึดผมเพื่อให้ได้ลอนผมอย่างที่ต้องการ โดยปกติมักเริ่มต้นด้วยเวลา 8-10 วินาที คุณอาจต้องถือแปรงค้างไว้เหนือศีรษะนานขึ้นหากเป็นลอนเล็กมาก แต่ถ้าลอนเล็กไม่มากนักอาจใช้เวลาน้อยกว่า 8 วินาที

หมายเหตุ: คุณจะได้รับผลลัพธ์ที่ดีเยี่ยมเมื่อเส้นผมแห้งก่อนที่คุณจะถอดแปรงออกจากศีรษะ

- ต่อแปรงที่ขนแปรงปรับระดับได้เข้ากับเครื่อง (รูปที่ 11)

2 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

3 หากขนแปรงหดเข้าไปด้านในแปรง ให้หมุนปุ่มปรับการยืดหดของแปรงตามทิศทางที่ลูกศรชี้ (1) เพื่อยืดขนแปรงออกจากแปรง (2) (รูปที่ 12)

4 นำผมที่แบ่งไว้แล้วม้วนรอบๆ แปรง โดยปลายผมต้องม้วนกับแปรงในทิศทางที่ต้องการ (รูปที่ 13)

- ไม่ควรม้วนผมกับแปรงแต่ละครั้งโดยใช้จำนวนผมมากเกินไป
- ผมหนึ่งส่วนที่น้อยลง ลอนผมก็จะเล็กลง
- ห้ามม้วนผมที่แบ่งไว้รอบแปรงมากกว่าสองรอบ
- ผมที่แบ่งไว้นี้ต้องสัมผัสกับแกนแปรง

หมายเหตุ: เพื่อให้ผมมีน้ำหนักและจัดทรงง่าย ม้วนผมในองศาที่ถูกต้อง

5 เลื่อนปุ่มควบคุมไปที่การตั้งค่าที่ต้องการเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง (รูปที่ 6)

6 ถือแปรงค้างไว้ในท่าเดิมตามเวลาที่กำหนด (โดยปกติคือ 8-10 วินาที)

7 เมื่อเส้นผมแห้งแล้ว ให้ใช้ลมเย็นเพื่อจัดลอนผมให้เข้าที่ (ตั้งค่า สีน้ำเงิน) เพื่อให้ลอนผมอยู่ทรงได้นาน (รูปที่ 14)

8 ปิดสวิตช์เครื่อง หมุนปุ่มปรับการยืดหดของแปรงตามทิศทางที่ลูกศรชี้เพื่อหดขนแปรง จากนั้นดึงแปรงออกจากผม (รูปที่ 15)

ยกแปรงออกให้ห่างจากผมที่อยู่ข้างๆ เพื่อป้องกันไม่ให้ลอนผมที่ทำเสร็จแล้วเสียรูปทรง

9 ให้ลอนผมเย็นลงก่อนหวี แปรง หรือจัดทรงผมในขั้นสุดท้าย

การจัดแต่งทรงผมด้วยหวียืดผม (เฉพาะรุ่น HP8651)

ใช้หวียืดผมในการจัดแต่งทรงผม

1 ประกอบหวียืดผมเข้ากับตัวเครื่อง (รูปที่ 16)

หมายเหตุ: สามารถประกอบหวียืดผมได้ 2 วิธีคือ ให้ด้ามจับหวีอยู่ด้านเดียวกับปุ่มควบคุมหรือด้านตรงข้าม อย่างไรก็ตาม เนื่องจากด้ามจับหวีมีขนาดยาวและบางส่วนครอบไปบนปุ่มควบคุม เพื่อให้ใช้งานเครื่องได้สะดวก จึงควรประกอบหวียืดผมไว้อีกด้านหนึ่ง

2 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

3 เลื่อนปุ่มควบคุมไปที่การตั้งค่าที่ต้องการเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง (รูปที่ 6)

4 วางหวียืดผมบนเส้นผม (รูปที่ 17)

5 กดด้ามจับหวีไปด้านหน้าเพื่อปิดแปรง (รูปที่ 18)

6 ควรหวีผมลงมาตั้งแต่โคนจนถึงปลายผม

44 ภาษาไทย

7 เมื่อจัดแต่งทรงผมเสร็จแล้ว ให้ปิดสวิทช์เครื่อง

การทำความสะอาด

ห้ามจุ่มใคร่เป่าผมลงในน้ำ

ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านตัวเครื่อง

- 1 ปิดสวิทช์ และถอดปลั๊กออก
- 2 ปลดปล่อยให้เครื่องและอุปกรณ์เสริมเย็นลงโดยวางไว้บนพื้นที่ทนความร้อน
- 3 ควรถอดอุปกรณ์ออกจากตัวเครื่องก่อนทำความสะอาด
- 4 ขจัดเส้นผมและฝุ่นออกจากอุปกรณ์เสริม จากนั้นทำความสะอาดอุปกรณ์เสริมด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่าน

หมายเหตุ: หากใช้ผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผมก่อนหรือขณะที่ใช้งานใคร่เป่าผม ควรใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดเช็ดทำความสะอาดอุปกรณ์เสริมหลังการใช้งานทุกครั้ง

หมายเหตุ: ตรวจสอบว่าชุดแต่งทรงผมนั้นแห้งแล้ว ก่อนใช้หรือจัดเก็บ

- 5 ทำความสะอาดเครื่องจัดแต่งทรงผมโดยใช้แปรงเล็กๆ หรือผ้าแห้งเช็ด

การจัดเก็บ

ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง

- 1 ปิดสวิทช์ และถอดปลั๊กออก
- 2 ปลดปล่อยให้เครื่องและอุปกรณ์เสริมเย็นลงโดยวางไว้บนพื้นที่ทนความร้อน
- 3 เก็บเครื่องไว้ในที่ปลอดภัยและแห้ง หรืออาจเก็บอุปกรณ์โดยแขวนที่ขอสสำหรับแขวนของเครื่อง

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปที่ใช้ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 19)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- A** Bộ tập trung không khí
- B** Nút ấn tháo
- C** Nút trượt điều khiển
 - **○** = tắt
 - **●** = luồng khí mát, nhẹ giúp cố định kiểu tóc của bạn
 - **ι** = luồng khí âm, mạnh giúp tạo kiểu tóc dễ dàng
 - **℘** = luồng khí nóng, mạnh giúp tạo kiểu tóc nhanh
- D** Lưới hút gió
- E** Vòng treo
- F** Lược răng cứng có thể thu vào (chỉ có ở HP8651)
- G** Núm rút lại cứng (chỉ có ở kiểu HP8651)
- H** Bàn chải nhiệt
- I** Lược chải thẳng (chỉ có ở HP8651)
- J** Cần
- K** Bàn chải bóng

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Cảnh báo

- Không dùng thiết bị này gần nước. Không dùng thiết bị này gần bồn tắm, vòi hoa sen hoặc bất cứ thùng chậu nào có chứa nước. (Hình 2)
- Khi bạn sử dụng thiết bị trong nhà tắm, rút phích cắm điện sau khi sử dụng. Để thiết bị gần nước có thể dẫn tới rủi ro ngay cả khi thiết bị đã tắt.
- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.

- Thường xuyên kiểm tra tình trạng dây điện nguồn. Không sử dụng máy nếu phích cắm, dây điện hay chính bản thân máy bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Không cho các vật bằng kim loại vào lưới hút gió để tránh bị điện giật.
- Không để máy cắm điện mà không có người giám sát.

Chú ý

- Để bảo vệ thêm, chúng tôi khuyên bạn lắp một thiết bị dòng điện dư (RCD) trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. RCD này phải có dòng điện hoạt động dư được định mức không lớn hơn 30mA. Hãy tham vấn với người lắp đặt để được tư vấn.
- Các phụ kiện sẽ nóng lên trong quá trình sử dụng. Ngăn không cho các mặt nóng của thiết bị tiếp xúc với da bạn.
- Không bít lưới hút gió.
- Nếu thiết bị nóng quá, nó sẽ tự động tắt. Hãy tháo phích cắm của thiết bị khỏi ổ cắm điện và để thiết bị nguội trong vài phút. Trước khi bật lại máy, nên kiểm tra tấm lưới để đảm bảo chúng không bị tóc, lông tơ, v.v... làm tắc nghẽn.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Nên đợi cho đến khi thiết bị và các phụ kiện nguội hẳn trước khi cất.
- Luôn nhớ tắt máy trước khi đặt máy xuống dù chỉ trong chốc lát.
- Không được quấn dây điện quanh máy.
- Không sử dụng thiết bị này trên tóc giả.
- Thiết bị này chỉ được thiết kế để sấy khô tóc.
- Không sử dụng máy cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích được mô tả trong hướng dẫn sử dụng này.
- Luôn giữ thiết bị và các phụ kiện sạch, không dính bụi bẩn và các sản phẩm làm tóc ví dụ như keo, chất xịt, kem giữ kiểu tóc hiệu quả.

- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyên dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách chuẩn bị sử dụng máy

Tóc

Không sử dụng thiết bị trên tóc ướt, lau khô tóc bằng khăn tắm trước. Thiết bị giúp tạo kiểu tóc hiệu quả nhất khi tóc được lau khô bằng khăn tắm.

- 1 Chải tóc để tóc suôn và không bị rối.
- 2 Dùng lược chia tóc thành nhiều lọn và đặt chúng sang một bên với các kẹp tóc. Không kẹp quá nhiều tóc trong một lọn.

Cách gắn và tháo phụ kiện

Chỉ cắm phích điện vào ổ điện tường sau khi đã lắp phụ kiện.

Lưu ý: Luôn để thiết bị và các phụ kiện nguội hẳn trước khi lắp hoặc tháo phụ kiện.

- 1 Chọn kiểu phụ kiện thích hợp và lắp vào máy (nghe tiếng 'click') (Hình 3).

Lưu ý: Đảm bảo các rãnh bên trong phụ kiện trượt lên phân lõi trên tay cầm.

- 2 Để tháo phụ kiện khỏi thiết bị, nhấn nút tháo (1) và rút phụ kiện ra khỏi thiết bị (2). (Hình 4)

Cách sử dụng máy

Thiết bị có bốn cài đặt:

- ○ = tắt
- ● = luồng khí mát, nhẹ giúp cố định kiểu tóc của bạn
- ☹ = luồng khí ấm, mạnh giúp tạo kiểu tóc dễ dàng
- ☺ = luồng khí nóng, mạnh giúp tạo kiểu tóc nhanh

Làm khô với bộ tập trung không khí

Sử dụng bộ tập trung không khí để làm khô tóc của bạn.

1 Lắp bộ tập trung không khí vào máy.

Lưu ý: Có hai cách để gắn bộ tập trung không khí: với cửa thoát gió hẹp ở cùng bên với thanh trượt điều khiển hoặc ở phía đối diện (Hình 5).

2 Cắm dây điện vào ổ cắm.

3 Chuyển thanh trượt điều khiển sang chế độ bạn muốn để bật máy. (Hình 6)

4 Tắt máy sau khi sấy xong tóc.

Tạo kiểu tóc bằng bàn chải bóng

Sử dụng bàn chải bóng để giúp tóc bạn dày và bóng hơn.

1 Lắp bàn chải bóng vào máy.

Lưu ý: Có hai cách để gắn bàn chải bóng: với núm cứng ở cùng bên với thanh trượt điều khiển hoặc ở phía đối diện (Hình 7).

2 Cắm dây điện vào ổ cắm.

3 Chuyển thanh trượt điều khiển sang chế độ bạn muốn để bật máy. (Hình 6)

4 Đặt bàn chải vào tóc.

5 Chải tóc theo chiều từ trên đỉnh đầu xuống.

6 Di chuyển bàn chải xa ra khỏi đầu đồng thời xoay bàn chải để tóc được nâng lên và nhẹ nhàng rơi trở lại đầu bạn.

7 Tắt thiết bị khi đã tạo xong kiểu tóc của bạn.

Tạo kiểu tóc bằng bàn chải nhiệt

Dùng bàn chải nhiệt để tạo độ bóng tối đa để duỗi lọn tóc quăn.

- 1** Lắp bàn chải nhiệt vào máy (Hình 8).
- 2** Cắm dây điện vào ổ cắm.
- 3** Chuyển thanh trượt điều khiển sang chế độ bạn muốn để bật thiết bị. (Hình 6)
- 4** Đặt bàn chải vào tóc.
- 5** Chải ngược với hướng tóc mọc cho đến khi kẹp của lược chạm vào da đầu.
- 6** Di chuyển bàn chải xa ra khỏi đầu đồng thời xoay bàn chải sao cho tóc sẽ được nâng lên và nhẹ nhàng rơi trở lại đầu bạn.
Bạn cũng có thể sử dụng bàn chải nhiệt để tạo các lọn quăn ở đuôi tóc. Có hai lựa chọn sau:
 - Xoay bàn chải vào trong để tạo các lọn quăn vào trong (Hình 9).
 - Xoay bàn chải ra bên ngoài để tạo các lọn quăn ra bên ngoài (Hình 10).
- 7** Tắt thiết bị khi đã tạo xong kiểu tóc của bạn.

Tạo kiểu tóc với lược răng cứng có thể thu vào (chỉ có ở HP8651)

Sử dụng lược răng cứng có thể thu vào để tạo sóng hay lọn tóc quăn. Chúng tôi khuyên bạn nên thử uốn cong để xác định khoảng thời gian cần giữ lược để đạt được kết quả tốt. Nên bắt đầu từ 8 đến 10 giây. Bạn có thể phải giữ lược lâu hơn trên tóc để tạo các lọn nhỏ. Những lọn tóc lớn hơn sẽ cần thời gian không quá 8 giây.

Lưu ý: Bạn sẽ đạt được kết quả tuyệt vời nhất khi tóc khô trước khi bạn tháo lược cứng để tháo lược ra khỏi tóc.

- 1** Lắp lược có thể thu gọn vào máy (Hình 11).
- 2** Cắm dây điện vào ổ cắm.

3 Nêu các răng cứng được tháo bên trong lược, xoay nút rút lại cứng theo hướng của mũi tên (1) để tháo răng cứng ra khỏi bàn chải (2) (Hình 12).

4 Cắm một lọn tóc và quấn quanh lược. Đảm bảo đuôi của lọn tóc được uốn theo hướng mong muốn (Hình 13).

- Không nên quấn quá nhiều tóc quanh lược mỗi lần.
- Lọn tóc càng mỏng thì lọn cong càng nhỏ.
- Không nên quấn một lọn tóc quanh bàn chải quá hai lần.
- Đảm bảo lọn tóc tiếp xúc được với mặt bàn chải.

Lưu ý: Để tóc dựng và bông tơi ưu, cuộn tóc theo góc thích hợp so với da đầu.

5 Chuyển thanh trượt điều khiển sang chế độ bạn muốn để bật thiết bị. (Hình 6)

6 Giữ bàn chải tại chỗ theo thời gian yêu cầu (thường từ 8 đến 10 giây).

7 Ngay sau khi tóc có cảm giác khô, cô định lọn quấn bằng luồng khí mát (chỉ báo xanh da trời) để có kiểu tóc bền lâu (Hình 14).

8 Tắt thiết bị. Xoay nút rút lại cứng theo hướng mũi tên để tháo răng cứng. Sau đó tháo lược ra khỏi tóc (Hình 15).

Đảm bảo giữ bàn chải xa khỏi các lọn tóc phía dưới khi rút lược để giữ các lọn cong đã tạo.

9 Để các lọn cong nguội xuống trước khi chải, chải hoặc vuốt bằng tay để hoàn thành kiểu tóc mong muốn.

Tạo kiểu tóc với lược chải thẳng (chỉ có ở HP8651)

Sử dụng lược chải thẳng để tạo kiểu tóc thẳng.

1 Lắp lược chải thẳng vào thiết bị (Hình 16).

Lưu ý: Có hai cách để gắn lược chải thẳng: với cần ở cùng phía với thanh trượt điều khiển hoặc ở phía đối diện. Tuy nhiên, do cần này khá dài và che một phần của thanh trượt điều khiển, nên cách tiện lợi nhất là gắn lược chải thẳng theo chiều ngược lại.

2 Cắm dây điện vào ổ cắm.

52 TIẾNG VIỆT

- 3 Chuyển thanh trượt điều khiển sang chế độ bạn muốn để bật thiết bị. (Hình 6)
- 4 Đặt lược chải thẳng vào trong tóc (Hình 17).
- 5 Nhấn cần về hướng tay cầm để đóng lược (Hình 18).
- 6 Chải tóc theo chiều từ trên đỉnh đầu xuống.
- 7 Tắt thiết bị khi đã tạo xong kiểu tóc của bạn.

Vệ sinh máy

Không rửa máy bằng nước.

Không nhúng thiết bị vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.

- 1 Tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.
- 2 Hãy để thiết bị và các phụ kiện nguội hẳn trên một bề mặt chịu nhiệt.
- 3 Tháo các phụ kiện ra khỏi máy trước khi làm sạch chúng.
- 4 Dọn sạch tóc và bụi ra khỏi phụ kiện. Sau đó vệ sinh phụ kiện với một miếng vải ẩm hoặc rửa nhẹ nhàng dưới vòi nước.

Lưu ý: Nếu đã sử dụng các chế phẩm cho tóc trước hoặc trong khi tạo kiểu tóc, hãy lau sạch các phụ kiện thật kỹ bằng một miếng vải ẩm sau khi sử dụng.

Lưu ý: Đảm bảo các phụ kiện đã khô trước khi sử dụng hoặc cất giữ.

- 5 Lau chùi máy bằng bàn chải nhỏ hoặc vải khô.

Cất giữ

Không được quấn dây điện quanh máy.

- 1 Tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.
- 2 Để thiết bị và các phụ kiện nguội hẳn trên một bề mặt chịu nhiệt.

- 3** Bảo quản thiết bị ở nơi an toàn và khô ráo. Bạn có thể bảo quản thiết bị bằng cách treo thiết bị bằng vòng đeo.

Môi trường

- Không rút thiết bị cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 19).

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- A** 集中出風口
- B** 取下配件鈕
- C** 控制撥鈕
 - ○ = 關閉
 - ● = 溫和冷風，固定造型使用
 - ☺ = 強力暖風，輕鬆造型使用
 - ☼ = 強力熱風，快速造型使用
- D** 進風柵口
- E** 吊環
- F** 伸縮式捲髮造型梳 (僅 HP8651)
- G** 伸縮式捲髮刷旋鈕 (僅 HP8651)
- H** 加溫梳
- I** 直髮造型梳 (僅 HP8651)
- J** 壓桿
- K** 亮澤梳

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

警示

- 使用本產品時，請勿近水。切勿靠近浴缸、淋浴間、臉盆或其他裝水的容器。(圖 2)
- 在浴室使用完本產品，請將插頭拔掉。因為即使產品電源關閉，與水接觸還是容易產生危險。
- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 請定期檢查電線的狀況。如果插頭、電線、或者產品本身發生損壞時，請勿使用本產品。

- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。
- 請勿將金屬物品插入進風柵口，以避免電擊。
- 在無人看管的情況下，請將本產品的插頭拔掉。

警告

- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝 30 毫安培以下的漏電斷路器 (RCD)。請洽詢合格的水電技術人員。
- 使用過程中，配件會產生高溫，因此請避免讓產品的加熱表面碰觸到皮膚。
- 請勿堵住進風柵口。
- 本產品過熱時，會自動斷電。請先拔除插頭並讓它冷卻數分鐘，並檢查出風柵口是否被絨毛、頭髮等所阻塞，然後再開啟產品電源。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 請等待本產品和配件冷卻後再進行收納。
- 產品暫時擱置時，請務必先關閉電源，以確保安全。
- 請勿將電線纏繞在本產品上。
- 請勿在假髮上使用本產品。
- 本產品僅供吹乾和造型頭部以上毛髮之用。
- 請勿將本產品使用於非本手冊描述之目的。
- 請保持產品和配件清潔，避免沾染灰塵、污垢，以及慕斯、噴霧、髮膠等造型產品，以獲得最佳的造型效果。
- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非飛利浦建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保修即會失效。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

使用前準備

頭髮

請勿在頭髮還很濕潤時使用本產品。使用產品前務必先將頭髮以毛巾拭乾。本產品在頭髮微濕時使用將可發揮最大效果。

- 1 請梳理頭髮，讓頭髮不打結且平順。
- 2 使用梳子將頭髮分成多個區域，並用夾子分開。每區髮量請勿過多。

組裝及拆解配件

請先完成組裝配件再將主電源插頭插入電源插座。

注意：組裝或拆卸配件之前，請務必先等待產品與配件冷卻。

- 1 選擇所需的配件並將它卡入本產品（會聽見「喀噠」一聲）。(圖 3)

注意：請確定配件內側的溝槽套在握柄的凸出部份。

- 2 若要拆卸配件，請按取下吹頭按鈕 (1) 並拔開配件 (2)。(圖 4)

使用此產品

本產品有四種設定：

- ○ = 關閉
- ● = 溫和冷風，固定造型使用
- ˘ = 強力暖風，輕鬆造型使用
- ㄩ = 強力熱風，快速造型使用

用集中出風口吹整

使用集中出風口吹乾頭髮。

- 1 將風力集中吹嘴卡入本產品。

注意：集中出風口的連接方式有兩種：將較窄的出風口連接在控制撥鈕的同一側或另一側。(圖 5)

- 2 將插頭插入電源插座。

3 將控制撥鈕調到想要的設定，即可啟動本產品。(圖 6)

4 頭髮吹乾時，請關閉本產品。

使用亮澤梳做造型

使用亮澤梳可讓秀髮看起來更豐盈閃亮。

1 將亮澤梳卡入本產品。

注意：亮澤梳的連接方式有兩種：將刷毛連接在控制撥鈕的同一側或另一側。(圖 7)

2 將插頭插入電源插座。

3 將控制撥鈕調到想要的設定，即可啟動本產品。(圖 6)

4 將梳子放入髮間。

5 請從頭頂開始朝下方梳理。

6 轉動造型梳時，請將造型梳往頭部的反方向移動，如此一來，秀髮會舉起然後再輕輕落回頭上。

7 造型完成後，請關閉本產品電源。

使用加溫梳做造型

使用加溫梳來增加秀髮的蓬鬆感及豐盈感。

1 將加溫梳卡入本產品。(圖 8)

2 將插頭插入電源插座。

3 將控制撥鈕調到想要的設定，即可啟動本產品。(圖 6)

4 將梳子放入髮間。

5 請逆著頭髮生長的方向梳，同時梳齒觸碰頭皮。

6 轉動造型梳時，請將造型梳往頭部的反方向移動，如此一來，秀髮會舉起然後再輕輕落回頭上。

您可以使用加溫梳創造出髮尾捲翹的效果。有 2 種選擇：

- 向內梳理可創造出內捲的捲髮。(圖 9)
- 向外梳理可創造出外翻的捲髮。(圖 10)

7 造型完成後，請關閉本產品電源。

使用伸縮式捲髮造型梳做造型 (僅 HP8651)

使用伸縮式捲髮造型梳可創造波浪或捲髮效果。

我們建議您先進行捲髮測試，測定造型梳在頭髮停留的時間多長可達最佳效果。請以 8 到 10 秒開始測試。如需捲度愈密的捲髮請停留較久的時間；若要較為不捲，則少於 8 秒。

注意：縮回梳齒，讓造型梳脫離您的頭髮前，若頭髮為乾燥狀態，則可獲得最佳的造型效果。

1 將伸縮捲髮造型梳卡入本產品中。(圖 11)

2 將插頭插入電源插座。

3 如果梳齒縮回梳子內，請依箭頭方向旋轉伸縮式捲髮刷旋鈕 (1)，讓梳齒從梳子內伸出 (2)。(圖 12)

4 將一束頭髮捲繞在造型梳上。請確定髮尾朝所需的方向捲繞。(圖 13)

- 請勿一次在造型梳上捲繞太多頭髮。
- 每束髮量越少，捲度越密集。
- 請勿將髮束在造型梳上捲繞超過兩圈。
- 請確定每束頭髮皆有接觸到捲棒。

注意：為了讓頭髮看起來更輕盈、更蓬鬆，請向著頭皮垂直的方向捲繞。

5 將控制撥鈕調到想要的設定，即可啟動本產品。(圖 6)

6 依需要握住造型梳 (一般約 8 到 10 秒)。

7 頭髮稍微乾燥之後，改以冷風 (藍色指示燈) 固定捲髮造型，讓髮型更持久。(圖 14)

8 關閉本產品電源。請依箭頭方向旋轉伸縮式捲髮刷旋鈕，縮回梳齒，然後將捲髮刷自頭髮上取下。(圖 15)

請確定您在移開造型梳時，遠離下方已造型的頭髮，以維持頭髮的捲髮。

9 在您梳髮前，請先讓捲髮冷卻，再用髮刷或手指抓出所要的髮型。

使用直髮梳做造型 (僅 HP8651)

使用直髮梳可創造出直髮造型。

1 將直髮梳卡入本產品。(圖 16)

注意：直髮梳的連接方式有兩種：將壓桿安裝於控制撥鈕的同一側或另一側。但是由於壓桿相當長，會覆蓋部分控制撥鈕，所以最方便的連接方式是將直髮梳以相反的方向連接。

2 將插頭插入電源插座。

3 將控制撥鈕調到想要的設定，即可啟動本產品。(圖 6)

4 將直髮梳放入髮間。(圖 17)

5 將壓桿朝握柄壓下，將梳子合上。(圖 18)

6 請從頭頂開始朝下方梳理。

7 造型完成後，請關閉本產品電源。

清潔

切勿用水沖洗本產品。

請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

1 關閉產品電源，並拔除插頭。

2 將本產品和配件靜置於耐熱的表面上直到完全冷卻為止。

3 在您進行清潔前，請先把配件從本產品上拆下。

4 移除配件中的毛髮與灰塵，並使用濕布或在水龍頭下沖洗清潔配件。

注意：如果您在造型前或造型時曾在頭髮上使用造型產品，請在事後使用濕布徹底清潔配件。

注意：在您使用或收納配件前，請確保配件乾燥。

5 以小刷子或乾布清潔本產品。

收納

請勿將電線纏繞在本產品上。

- 1 關閉產品電源，並拔除插頭。
- 2 將本產品和配件靜置於耐熱的表面上直到完全冷卻為止。
- 3 請將本產品放置在安全、乾燥之處。您也可以使用本產品的吊環將其吊起，以妥善收納。

環境保護

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 19)

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或連絡當地的飛利浦顧客服務中心(您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持服务，请登陆以下网站注册您的产品，www.philips.com/welcome。

一般说明 (图 1)

- A** 集风嘴
- B** 释放钮
- C** 控制滑块
 - **○** = 关
 - **●** = 轻柔冷风可令秀发定型
 - **∩** = 强劲暖风令造型更轻松
 - **⊖** = 强劲热风可实现快速造型
- D** 空气入口
- E** 挂环
- F** 伸缩齿卷发梳 (仅限于 HP8651)
- G** 梳齿收回旋钮 (仅限于 HP8651)
- H** 热效发梳
- I** 直发梳 (仅限于 HP8651)
- J** 控制杆
- K** 磨光发梳

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

警告

- 请勿靠近水使用本产品。请勿在澡盆、喷头、水池或其它盛有水的容器附近使用本产品。(图 2)
- 如果在浴室中使用本产品，用完后请拔下电源插头。与水接近存在危险，即使已关闭产品电源。
- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 定期检查电源线的情况。如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿再使用本产品。

62 简体中文

- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其指定的维修部，或类似的专职人员来更换。
- 本产品不应由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 切勿将金属物体插入进风口，以免触电。
- 产品接通电源期间，使用者不得离开。

注意

- 有关其它保护措施，建议在浴室的电路中安装一个漏电保护器(RCD)。RCD必须具有不超过 30mA 的额定漏电动作电流。有关建议，请咨询安装人员。
- 附件在使用过程中会发热。应避免产品的高温表面接触到皮肤。
- 切勿堵塞空气入口。
- 如果产品过热，它将自动关闭电源。拔下产品电源插头，让其冷却几分钟。再次打开产品电源之前，请检查进风口，确保没有绒毛、头发等杂物将其堵塞。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 待产品和附件完全冷却后再存放。
- 即使只将产品放下片刻，也应始终将其电源关闭。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 请勿对假发使用本产品。
- 本产品仅可用于吹干及定型头发。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 确保产品和附件清洁无尘，无污渍和定型产品（如摩丝、定型喷剂和发胶），以便塑造完美的定型效果。
- 切勿使用其它制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的附件或部件。如果您使用了此类附件或部件，则本产品的保修将会失效。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用准备

头发

请勿对过湿的头发使用本产品，应先用毛巾擦干头发。本产品对用毛巾擦干的头发最有效。

- 1 梳理头发使其顺滑无缠结。
- 2 用发梳将头发分成绺，然后用发夹将其夹起。每绺头发不要太多。

连接及拆卸附件

连接好附件之前，切勿将插头插入电源插座。

注意：在连接或拆开附件之前，请务必先让产品及其附件冷却。

- 1 选择适当的附件，将其装入产品（“咔哒”一声）。(图 3)

注意：确保将附件内的凹槽滑到手柄的凸缘上。

- 2 要从产品上卸下附件，请按释放按钮 (1) 然后拔下附件 (2)。 (图 4)

使用本产品

本产品有四档设定：

- ○ = 关
- ● = 轻柔冷风可令秀发定型
- ∩ = 强劲暖风令造型更轻松
- ☼ = 强劲热风可实现快速造型

用集风嘴吹干头发

使用集风嘴吹干头发。

- 1 将集风嘴装在产品上。

注意：连接集风嘴有两种方法：将较窄的出风口连接到控制滑块一侧或相反一侧。(图 5)

- 2 将插头插入插座。

64 简体中文

3 将控制滑块设为所需设置，从而打开产品电源。（图 6）

4 干燥完头发之后，关闭产品电源。

用磨光发梳定型

使用磨光发梳可令秀发丰盈亮泽。

1 把磨光发梳嵌到本产品上。

注意：连接磨光发梳有两种方法：将梳齿连接到控制滑块一侧或相反一侧。（图 7）

2 将插头插入插座。

3 将控制滑块设为所需设置，从而打开产品电源。（图 6）

4 将发梳放在头发中。

5 应发梳从头顶向下移动。

6 朝头的相反方向梳动头发，同时转动发梳，这样头发便会被提起并轻轻地落回到头上。

7 头发造型完毕之后，关闭产品电源。

用热效发梳定型

用热效发梳增加卷发的量感和蓬松效果。

1 把热效发梳嵌到本产品上。（图 8）

2 将插头插入插座。

3 将控制滑块设为所需设置，从而打开产品电源。（图 6）

4 将发梳放在头发中。

5 沿与头发生长相反的方向梳头发，发梳的梳齿触碰到头皮。

6 朝头的相反方向梳动头发，同时转动发梳，这样头发便会被提起并轻轻地落回到头上。

您也可以使用热效发梳来制作发梢造型。有两种方案可供选择：

- 向内侧转动发梳，使头发向内卷曲。（图 9）
- 向外侧转动发梳，使头发向外卷曲。（图 10）

7 头发造型完毕之后，关闭产品电源。

用伸缩齿卷发梳造型（仅限于 HP8651）

用伸缩齿卷发梳可制作波浪发和卷发。

为了达到更佳效果，我们建议您先做一个卷发测试，以确定发梳应在头发上停留的时间。先试 8 到 10 秒，较紧的发卷可能需要发梳在头发上停留更长时间，较松的发卷则 8 秒都不用。

注意：在头发干燥后再缩回梳齿以从头发上取下发梳，可达到最佳卷发效果。

1 将伸缩齿卷发梳装到产品上。（图 11）

2 将电源插头接入插座。

3 如果梳齿已缩入发梳，可按箭头方向转动梳齿收回旋钮 (1)，使梳齿从发梳中伸出 (2)。（图 12）

4 将一绺头发缠绕在发梳上，确保发绺的末端卷向所需的方向。（图 13）

- 一次不要在发梳上缠绕太多头发。
- 每绺头发越少，发卷就会越紧。
- 一绺头发在发梳上缠绕的次数不要超过两次。
- 确保发绺紧贴发梳的圆筒。

注意：要使头发得到最佳的蓬松效果，以相对于头皮的适当角度缠绕头发。

5 将控制滑块设为所需设置，从而打开产品电源。（图 6）

6 将刷子停放在头发上，时间长度为要求时间（一般是 8 到 10 秒）。

7 一旦感觉头发已干燥，请使用冷风（蓝色指示）固定发卷，以便达到长时间的定型效果。（图 14）

8 关闭产品电源。按箭头方向转动梳齿收回旋钮以缩回梳齿。然后从头发上取下发梳。（图 15）

取下发梳时发梳一定要远离底下的头发，以便保护这些发卷。

9 先让发卷冷却，再用梳子、刷子或手指将头发梳理成最终发型。

用直发梳造型 (仅限于 HP8651)

使用直发梳制作直发造型。

1 将直发梳扣合到产品上。(图 16)

注意：连接直发梳有两种方法：将控制杆连接在控制滑块一侧或相反一侧。不过，当控制杆太长以至于部分遮挡了控制滑块时，将直发梳连接到相反一侧为佳。

2 将插头插入插座。

3 将控制滑块设为所需设置，从而打开产品电源。(图 6)

4 将直发梳放入头发中。(图 17)

5 朝手柄方向按下控制杆以闭合发梳。(图 18)

6 刷子应从头顶向下运动。

7 头发造型完毕之后，关闭产品电源。

清洁

切勿用水冲洗产品。

不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。

1 关闭产品并拔下电源插头。

2 将产品和附件放在耐热表面上，让其完全冷却。

3 清洁前，应先将附件从产品上取下。

4 清除附件上的毛发和灰尘。然后用湿布清洁附件或将其放在水龙头下冲洗。

注意：如果已在头发上使用定形产品或正在定形，则在使用后应使用湿布彻底清洁附件。

注意：使用或存储附件前请确保其完全干燥。

5 用小刷子或干布清洁产品。

存放

切勿将电源线缠绕在产品上。

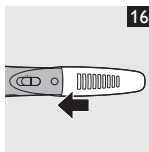
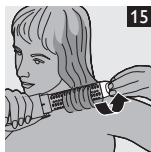
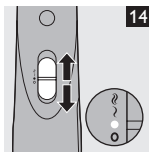
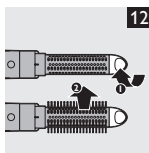
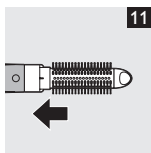
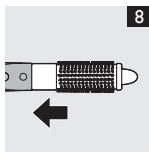
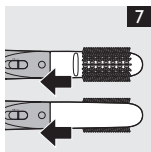
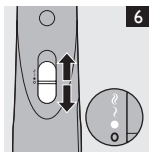
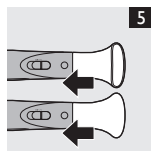
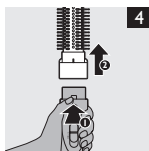
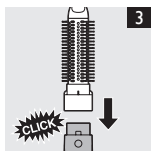
- 1** 关闭产品并拔下电源插头。
- 2** 将产品和附件放在耐热表面上，让其完全冷却。
- 3** 将产品存放在安全干燥处。您也可以通过挂环将产品挂起存放。

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 19)

保修与服务

如果您需要服务或信息，或如果您有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦客户服务中心，可与当地的飞利浦经销商联系。





www.philips.com



4222.002.7370.1